

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 82 (2002)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL

<i>Robert Nef</i>	
Baumaterial .....	1

## BILDER IM HEFT

<i>Juliana Schwager-Jebbink</i>	
Beständige Transparenz .....	2

## ZU GAST

<i>Rosmarie Simmen</i>	
Immigration: Zuwanderung und Zuflucht .....	3

## POSITION

<i>Ulrich Pfister</i>	
Ein Urnengang mit aussenpolitischen Pferdefüssen .....	4

## IM BLICKFELD

<i>Daniel Thürer/Malcolm MacLaren</i>	
Konstitutionalisierung des humanitären Völkerrechts .....	5

<i>Isabel Mühlfenzl</i>	
Verlorene Paradiese Der Kampf gegen den Steuerwettbewerb .....	8

## DOSSIER

**Einwanderungsland Schweiz**

<i>Ruth Metzler-Arnold</i>	
Einführung ins Dossier .....	13

<i>Sandro Cattacin/Rainer Münz/Philippe Wanner</i>	
Von der «Ausländerfrage» zur Migrationspolitik .....	15

<i>Rosita Fibbi/Marie Vial/Claudio Bolzman</i>	
Rückkehr, Bleiben oder Pendeln? .....	20

<i>Romano Müller</i>	
Bildungserfolg durch Integration .....	24

<i>Roswitha Pioch</i>	
Zuwanderung, Staatsbürgerschaft und Sozialstaatsreform in Europa .....	28

<i>Rolf Lyssy</i>	
«Fröhlich sein nützt gar nichts, anpassen muss er sich» Ein Interview von Suzann-Viola Renninger .....	32

<i>Elias Canetti</i>	
«Wir machen keine Ausnahmen» .....	36

## KULTUR

<i>Wolf Scheller</i>	
Imre Kertész und die schwedische Akademie .....	37

<i>Klaus Hübner</i>	
Ohne Fahrplan Peter Webers enttäuschende «Bahnhofsprosa» .....	42

<i>Christoph Siegrist</i>	
Zwei ungleiche Gleichgesinnte Der Briefwechsel zwischen Bonstetten und Müller .....	43

<i>Juliana Schwager-Jebbink</i>	
Die unbekannte Wüstenfarbe Die Ausstellung «Die Farbe Henna» .....	45

## SACHBUCH

<i>Stefan Stirnemann</i>	
Reiner Kunzes Denkschrift gegen die neue Rechtschreibung .....	46

<i>Olaf Bach</i>	
Unklare Gegnerschaft Noam Chomskys Kritik an der Globalisierung ...	48

VON DER REDAKTION EMPFOHLEN	40
-----------------------------	----

HINWEISE .....	50
----------------	----

AGENDA .....	51
--------------	----

IMPRESSUM .....	52
-----------------	----

AUTORINNEN UND AUTOREN .....	52
------------------------------	----

**Baumaterial**

*Darf man Menschen, die in ein Land immigrieren, als «Baumaterial» bezeichnen? Ja, wenn man den Begriff nicht nur für die Zugewanderten, sondern für die ganze Bevölkerung verwendet. Die Gesellschaft besteht aus einem Gefüge von Einzelmenschen, welche durch eine Vielfalt von wirtschaftlichen, politischen und sozialen Beziehungen miteinander in Verbindung stehen. Den Mörtel bilden die gemeinsam akzeptierten Normen, wobei die staatsbürgerliche Integration nicht von der sozio-kulturellen Integration abgekoppelt werden kann. In einer funktionierenden Einheit sollten die einzelnen Bausteine aufeinander abgestimmt werden, und jene, die neu hinzukommen, müssen zu jenen passen, die schon da sind. Das heisst nun nicht unbedingt, dass sie alle genau gleich sein müssen, im Gegenteil, jede tragfähige gesellschaftliche Konstruktion lebt von einer Vielfalt ihrer Bestandteile. Vielfalt erzeugt Kreativität, Robustheit, Flexibilität und Offenheit für Neues, noch Unbekanntes, alles Eigenschaften, welche für die Zukunft eines Landes in einer zunehmend vernetzten Welt überlebenswichtig sind. Was führt nun aber zu mehr Offenheit? Einerseits die bereits vorhandene Vielfalt, andererseits ein intaktes Selbstbewusstsein. Mit der zweiten Voraussetzung haben wir zurzeit in der Schweiz Mühe. Assimilation beruht auf einer geglückten Adaptation der Zuwanderer in Kombination mit der Aufnahme- und Lernbereitschaft der Ansässigen, welche sich – alles in allem – bereichert und nicht bedroht fühlen sollten. Das Fremde befremdet. Es bereichert jedoch auch und hat letztlich etwas Befreiendes. Elias Canetti bemühte sich als Schüler, so schnell wie möglich Schweizerdeutsch zu sprechen, um im Gespräch einen Satz einzuwerfen, «ohne sie allzu sehr zu befremden». Dass er ausgerechnet diese Anpassungsleistung als eine erste Stufe des familiären und menschlichen Unabhängigwerdens deutet, zeigt, wie vielschichtig der Integrationsprozess ist. Wenn die gegenseitige Anpassung nur noch durch ein zunehmendes Aufgebot an Zwang möglich ist, so müssen die Voraussetzungen neu formuliert werden. Sorgfältig, schrittweise und ohne Panik, aber auch ohne Ausweich- und Verzögerungstaktik.*

ROBERT NEF